

Пудова Ольга Александровна

ИНТЕРМЕДИАЛЬНОСТЬ РОМАНА Т.Л. ПИКОКА «УСАДЬБА ГРИЛЛА»

5.9.2. – Литературы народов мира (филологические науки)

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание учёной степени

кандидата филологических наук

Москва-2025

Работа выполнена на кафедре английской филологии Института иностранных языков Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет».

**Научные
руководители:**

Липнягова Светлана Геннадьевна

кандидат филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и методики ее преподавания ФГБОУ ВО «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева»;

Меркулова Майя Геннадиевна

доктор филологических наук, доцент кафедры английской филологии Института иностранных языков ГАОУ ВО «Московский городской педагогический университет».

**Официальные
оппоненты:**

Джумайло Ольга Анатольевна

доктор филологических наук, профессор кафедры отечественной и зарубежной литературы Института филологии, журналистики и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет»

Чернова Юлия Владимировна

кандидат филологических наук, исполняющая обязанности заведующего кафедрой отечественной и зарубежной литературы переводческого факультета ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет»

**Ведущая
организация:**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»

Защита состоится 26 марта 2025 г. в 13.00 часов на заседании диссертационного совета 72.2.007.10 на базе ГАОУ ВО города Москвы «Московский городской педагогический университет» по адресу: 105064, г. Москва, Малый Казенный пер., д. 5Б.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке ГАОУ ВО города Москвы «Московский городской педагогический университет» по адресу: 129226, г. Москва, 2-й Сельскохозяйственный проезд, д.4 и на сайте ГАОУ ВО МГПУ www.mgpi.ru.

Автореферат разослан _____ г.

И.о. ученого секретаря
диссертационного совета

Николаева Е.А.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Настоящая диссертационная работа посвящена анализу интермедиальности романа Т.Л. Пикок «Усадьба Грилла» (“Gryll Grange”, 1861).

В современном отечественном и зарубежном литературоведении изучение феномена интермедиальности вызывает интерес благодаря полифункциональности этого явления. Понимание интермедиальности изменялось и преобразовывалось, выходя за рамки организации литературного текста и взаимодействуя на уровне разных эпох, культур, развивалось как авторская стратегия, средство коммуникации и влияло созданными эффектами своего взаимодействия на читательское восприятие. На наш взгляд, роман Т.Л. Пикок «Усадьба Грилла» демонстрирует интенсификацию и полифункциональные возможности интермедиальности.

Томас Лав Пикок (Thomas Love Peacock, 1785–1866) – английский писатель XIX века. Практически до XX века фигура Т.Л. Пикок была неизвестна широкому кругу читателей, а его имя в большинстве работ упоминалось лишь в связи с его дружбой с П.Б. Шелли (P.B. Shelley, 1792–1822). Второстепенная роль английского писателя на литературной арене XIX века была обусловлена его громоздкими и сложными для восприятия произведениями.

Современники прозаика К. Доусон¹ (C. Dawson, 1797–1861), Ф. Ливис² (F. Leavis, 1713–1802), Х. Миллз³ (H. Mills, 1755–1826), Дж.Б. Пристли⁴ (J. B. Priestley, 1894–1984) рассматривали его творчество несколько односторонне, отмечая эрудицию, философичность, сатиру, религиозный смысл. На наш взгляд, эти критики не усматривали последовательности и глубины эстетической концепции автора, не замечали имплицитно обозначенного Пикок потенциалом, нашедшего продолжение в последующей эволюции литературных форм. И лишь в 1948 году английский литературный критик Ф. Ливис в своей книге «Великая традиция» (“The Great Tradition”, 1948) отмечает факт актуальности суждений и смыслов произведений Пикок для любого интеллектуального ума вне зависимости от эпохи.

В отечественной науке не так широко, как в зарубежной, представлено исследование творческого наследия английского писателя. Русского читателя в основном знакомят с Т.Л. Пикок в контексте изучения развития реализма в литературе I половины XIX века (А.А. Бельский⁵), «готического»

¹ Dawson, C. His fine wit : A Study of Thomas Love Peacock / C. Dawson. – Berkeley : University of California Press, 1970. – XVI, 329 p. – ISBN 0-5200-16327. – Текст : непосредственный.

² Leavis, F. R. The great tradition : George Eliot, Henry James, Joseph Conrad / F. R. Leavis. – London, 1947. – 308 p. – Текст : непосредственный.

³ Mills, H. W. Peacock : his circle and his age / H. W. Mills. – London : Cambridge Univ. Press, 1968. – XV, 256 p. – ISBN 0-5210-7262-X. – Текст : непосредственный.

⁴ Priestley, J. B. Peacock / J. B. Priestley. – London : Macmillan and Co., 1927. – XVIII, 215 p. – Текст : непосредственный.

⁵ Бельский, А. А. Пути развития реализма в английском романе первой трети XIX в. : автореф. дис. ... д-ра филол. наук / Бельский Александр Андреевич. – Москва, 1969. – 44 с. – Текст : непосредственный.

романа (Н.А. Соловьева⁶), «ньюгейтского» романа (Н.Е. Ерофеева⁷, О.А. Иванова), «романа с ключом» (И.А. Орешина⁸), связей с античностью (В.Н. Чечелова⁹).

Научный интерес автора диссертации к исследованию интермедиальности в романе английского прозаика «Усадьба Грилла» прежде всего вызван популярностью в последнее время трансформаций классических жанров, использованием полифункциональных возможностей различных медиа.

Актуальность настоящего исследования обусловлена тем, что, во-первых, необходимость обращения к традициям интермедиальности на примере классической литературы способствует пониманию смысловых конфигураций интермедиальных маркеров и создает широкий диапазон жанровых модификаций художественных произведений с учетом исторического контекста; во-вторых, особая значимость интермедиальности обусловлена темами современных художественных произведений Дж. Фаулза «Башня из черного дерева» (J. Fowles “The Ebony Tower”, 1974), Э. Бёрджесса «Человек из Назарета» (A. Burgess “Man of Nazareth”, 1979), Е. Хэддона «Загадочное ночное убийство собаки» (J. Haddon “The Curious Incident of the Dog in the Night-Time”, 2003), Э. Бэкдэлл «Весёлый дом» (A. Bechdel “Fun Home”, 2006) и других, предполагающих полифункциональные возможности взаимодействия разных медиа, развивая смысловую идентификацию литературных текстов.

Материалом данного исследования послужил роман Т.Л. Пикока «Усадьба Грилла» на языке оригинала и в переводе Елены Александровны Суриц, а также роман «Аббатство кошмаров» (“Nightmare Abbey”, 1818), эссе автора «Четыре века поэзии» (“The Four Ages of Poetry”, 1820), «Эссе о модной литературе» (“Essays on fashion literature”, 1818) на языке оригинала и в переводе Александра Яковлевича Ливерганта.

Предметом исследования выступают выделенные нами на основе анализа «Усадьбы Грилла» ключевые маркеры интермедиальности.

Объектом нашего изучения является интермедиальность как явление, представленное в романе Т.Л. Пикока «Усадьба Грилла».

Теоретическую основу исследования составляют труды зарубежных и отечественных ученых, раскрывающие различные подходы к пониманию интермедиальности в культурно-историческом аспекте, а также подходы к творчеству и художественно-эстетической концепции Т.Л. Пикока.

Во-первых, это работы ученых, изучающих интермедиальность в

⁶ Соловьева, Н. А. У истоков английского романтизма / Н. А. Соловьева. – Москва : Изд-во МГУ, 1988. – 230 с. – ISBN 5-211-00174-5. – Текст : непосредственный.

⁷ Ерофеева, Н. Е. Закон и право в «ньюгейтском» романе Э. Булвер-Литтона : моногр. / Н. Е. Ерофеева, О. А. Иванова. – Орск : Изд-во ОГТИ, 2009. – 191 с. – ISBN 978-5-8424-0442-1. – Текст : непосредственный.

⁸ Орешина, И. А. «Романы с ключом» Т. Л. Пикока : специальность 10.01.03 «Литература народов стран зарубежья (английская, немецкая, французская)» : дис. ... канд. филол. наук / Орешина Ирина Александровна. – Самара, 2011. – 165 с. – Текст : непосредственный.

⁹ Чечелова, В. Н. Античность в прозе Т. Л. Пикока : моногр. / В. Н. Чечелова. – Москва : Прометей, 2013. – 101 с. – ISBN 978-5-7042-2451-8. – Текст : непосредственный.

культурно–историческом аспекте: Е.А. Абросимова¹⁰, М.М. Бахтин¹¹, О.Ф. Вальцель¹², Л.Г. Кайда¹³, Ю. Кристева¹⁴, Ю.М. Лотман¹⁵, Э.В. Седых¹⁶, А.Г. Сидорова¹⁷, Т.Г. Струкова¹⁸, А.Ю. Тимашков¹⁹, Н.В. Тишунина²⁰, А.А. Хаминова²¹, О.А. Ханзен–Лёве²² (Hansen–Löve, род. 1947), И. Раевски²³ (I. Rajewsky, 1899–1955), Д. Хиггинс²⁴ (D. Higgins, 1938–1998), Л. Зуншайн²⁵ (L. Zunshine, род. 1998). При рассмотрении интермедиальности как объекта нашего изыскания для определения ведущих методов исследования выделяем также работы В.Г. Зинченко²⁶, В.Г. Зусмана, З.И. Кирнозе, В.П. Трыкова²⁷.

Во–вторых, с целью попытки всестороннего анализа интермедиальности романа Т.Л. Пикока необходимо учитывать представленные в критике подходы к творчеству и художественно–эстетической концепции обозначенного писателя. Следует выделить труды

¹⁰ Абросимова, Е. А. Интермедиальное измерение современного поэтического дискурса : теоретический обзор / Е. А. Абросимова. – Текст : непосредственный // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2020. – Т. 13. – № 4. – С. 100–104.

¹¹ Бахтин, М. М. Эстетика словесного творчества : сб. избранных тр. / М. М. Бахтин. – Москва : Искусство, 1979. – 424 с. – (Из истории советской эстетики и теории искусства). – Текст : непосредственный.

¹² Вальцель, О. Ф. Проблема формы в поэзии / О. Ф. Вальцель ; пер. с нем. М. Л. Гурфинкель ; под ред. и с вступ. ст. В. М. Жирмунского. – Петербург : Academia, 1923. – 72 с. – (Современная литература). – Текст : непосредственный.

¹³ Кайда, Л. Г. Интермедиальное пространство композиции : монография / Л. Г. Кайда. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 172 с. – ISBN 978-5-9765-1669-4. – Текст : непосредственный.

¹⁴ Кристева, Ю. Бахтин, слово, диалог и роман / Ю. Кристева. – Текст : непосредственный // Диалог. Карнавал. Хронотоп. – 1993. – № 4. – С. 5–16.

¹⁵ Лотман, Ю. М. Текст в тексте. – Текст : непосредственный // Статьи по семиотике культуры и искусства / Ю. М. Лотман ; предисл. С. М. Даниэля ; сост. Р. Г. Григорьева. – Санкт-Петербург : Академический проект, 2002. – С. 58–78.

¹⁶ Седых, Э. В. Проблема синтеза искусств в истории и теории литературы и искусства : моногр. / Э. В. Седых. – Санкт-Петербург : Знание, 2010. – 232 с. – ISBN 978-5-7320-1202-6. – Текст : непосредственный.

¹⁷ Сидорова, А. Г. Интермедиальная поэтика современной отечественной прозы : литература, живопись, музыка : специальность 10.01.01 «Русская литература» : автореф. дис. ... канд. филол. наук / Сидорова Анна Геннадьевна. – Барнаул, 2006. – 24 с. – Текст : непосредственный.

¹⁸ Струкова Т. Г. Интермедиальность как феномен / Т. Г. Струкова. – Текст : непосредственный // Вестник Воронежского государственного педагогического университета. – 2024. – № 1. – С. 234–238.

¹⁹ Тимашков, А. Ю. Интермедиальность как авторская стратегия в европейской художественной культуре рубежа XIX–XX веков : специальность 17.00.09 «Теория и история искусства» : автореф. дис. ... канд. искусствовед. наук / Тимашков Алексей Юрьевич. – Санкт-Петербург, 2012. – 23 с. – Текст : непосредственный.

²⁰ Тишунина, Н. В. Западноевропейский символизм и проблема синтеза искусств : опыт интермедиального анализа : монография / Н. В. Тишунина. – Санкт-Петербург : Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 1998. – 159 с. – Текст : непосредственный.

²¹ Хаминова, А. А. Теория интермедиальности в контексте современной гуманитарной науки / А. А. Хаминова, Н. Н. Зильберман. – Текст : непосредственный // Вестник Томского государственного университета. – 2014. – № 389. – С. 38–45.

²² Ханзен–Лёве, О. А. Интермедиальность в русской культуре : От символизма к авангарду / О. А. Ханзен–Лёве ; пер. с нем. Б. М. Скуратова, Е. Ю. Смотрицкого. – Москва : Изд-во РГГУ, 2016. – 503 с. – (Россия. Русистика. Россияведение). – ISBN 978-5-7281-1596-0. – Текст : непосредственный.

²³ Rajewsky, I. O. Intermediality, Intertextuality, and Remediation : A Literary Perspective on Intermediality / I. O. Rajewsky. – Текст : непосредственный // *Intermedialités / Intermediality*. – 2005. – № 6. – P. 43–64.

²⁴ Higgins, D. Horizons : The Poetics and Theory of the Intermedia / D. Higgins. – Illinois : Southern Illinois University Press, 1984. – 49 p. – ISBN 0-80931-1429. – Текст : непосредственный.

²⁵ Zunshine, L. Strange Concepts and the Stories They Make Possible : Cognition, Culture, Narrative / L. Zunshine. – Baltimore : Johns Hopkins University Press, 2008. – 179 p. – ISBN 978-0-8018-8706-2. – Текст : непосредственный.

²⁶ Зинченко, В. Г. Литература и методы ее изучения. Системно-синергетический подход : учеб. пособие / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе. – Москва : Флинта : Наука, 2011. – 274 с. – ISBN 978-5-9765-0907-8. – Текст : непосредственный.

²⁷ Трыков, В. П. Наука о литературе : школы, методы, проблемы, тенденции / В. П. Трыков. – Москва : Директ-Медиа, 2023. – 260 с. – ISBN 978-5-4499-3660-8. – Текст : непосредственный.

отечественных и зарубежных ученых, отмечающих в его творчестве синтез сатирического пафоса с философским подтекстом (И.А. Орешина, Б. Барнс²⁸ (B. Burns, 1944–1921), М. Батлер²⁹ (M. Butler, 1835–1902), Х. Миллз; синтез разных видов искусства в литературном тексте (Е.Ю. Гениева³⁰); особую роль поэзии в творчестве Пикок (Ф. Ливис, Дж. Б. Пристли); заимствование принципа синкретизма фольклорных традиций Х. Фэрчайлд³¹, (H. Fairchild, 1842–1924).

Медиа эффекты в поле литературного текста рассматриваются в научных работах отечественных (М.П. Алексеев³², И.Е. Борисова³³, Н.В. Будур³⁴, А.В. Волков³⁵, Т.В. Ильина³⁶, Н.В. Исагулов³⁷, В.Д. Кастрель³⁸, В.В. Костецкий³⁹, М.Г. Меркулова⁴⁰, Н.В. Михаленко⁴¹, Е.В. Сомова⁴², Т.Г. Струкова, Т.В. Чернова⁴³) и зарубежных (Ж. Брэттон⁴⁴, J. Bratton, род. 1968), (И. Раевски) литературоведов и лингвистов.

Степень изученности проблемы. Исследованием интермедиальности занимались как отечественные, так и зарубежные ученые. Среди представителей отечественного литературоведения важны позиции А.Ю. Тимашкова, Н.В. Тишуниной, Л.Г. Кайды, Т.Г. Струковой. Постепенно наращивая концентрацию значения интермедиальности, ученые

²⁸ Burns, B. The novels of Thomas Love Peacock / B. Burns. – London ; Sydney : Croom Helm and Totowa : Barnes & Noble, cop., 1985. – 250 p. – ISBN 0-7099-3220-0. – Текст : непосредственный.

²⁹ Butler, M. Peacock Displayed. A satirist in his Context / M. Butler. – London etc. : Routledge and Kegan Paul, 1979. – IX, 361 p. – ISBN 0-7100-02939. – Текст : непосредственный

³⁰ Гениева, Е. Ю. Сатирик Пикок, «смеющийся философ» / Е. Ю. Гениева // Т. Л. Пикок. Аббатство кошмаров. Усадьба Грилла. – Москва : Наука, 1988. – 424 с. – (Литературные памятники). – ISBN 5-02-012641-1. – URL: <http://www.philology.ru/literature3/genieva-88.htm> (дата обращения: 05.08.2024). – Текст : электронный.

³¹ Fairchild, H. N. Thomas Love Peacock. – Текст : непосредственный // H. N. Fairchild. The Noble savage : A study in romantic naturalism. – New York, 1961. – P. 348–362.

³² Алексеев, М. П. И.С. Тургенев и музыка : доклад / М. П. Алексеев. – Киев : Общество исследования искусств, 1918. – 22 с. – Текст : непосредственный.

³³ Борисова, И. Е. Zeno is here : В защиту интермедиальности (Рец. на кн. : Слово и музыка. М., 2002) / И. Е. Борисова. – Текст : непосредственный // Новое литературное обозрение. – 2004. – № 1 (65). – С. 39.

³⁴ Будур, Н. В. Английская готическая проза : в 2 т. Т. 1 / сост. и вступ. ст. Н. В. Будур. – Москва : ТЕРРА, 1999. – 349 с. – ISBN 5-300-02668-9. – Текст : непосредственный.

³⁵ Волков, А. В. Музыка в камне. История Англии через архитектуру / А. В. Волков. – Москва : Вече, 2012. – 352 с. – (History files). – ISBN 978-5-9533-6578-9. – Текст : непосредственный.

³⁶ Ильина, Т. В. История искусств. Западноевропейское искусство : учебник / Т. В. Ильина. – Москва : Высшая школа, 2000. – 368 с. – ISBN 5-06-003416-X. – Текст : непосредственный.

³⁷ Исагулов, Н. В. Интермедиальность как зонтичный термин: попытка классификации / Н. В. Исагулов. – Текст : непосредственный // Культура слова. Научный журнал. – 2019. – № 1 (2). – С. 195–207.

³⁸ Кастрель, В. Д. Литературные проекции оперы Р. Вагнера «Тангейзер» (О. Уайльд, М. Кузьмин) / В. Д. Кастрель. – Текст : непосредственный // Новый филологический вестник. – 2014. – № 3 (30). – С. 50–62.

³⁹ Костецкий, В. В. Знать и искусство : философия античной живописи / В. В. Костецкий. – Текст : непосредственный // Вестник Самарского Государственного Технического Университета. Серия «Философия». – 2022. – Т. 4. – № 4. – С. 21–32.

⁴⁰ Меркулова, М. Г. «Ретроспекция в английской «новой драме»: истоки, типология, функционирование»: специальность 10.01.08 «Теория литературы. Текстология» : дис. ... канд. филол. наук / Меркулова Майя Геннадиевна. – Москва, 2006. – 345 с. – Текст : непосредственный.

⁴¹ Михаленко, Н. В. К вопросу о роли музыки в «усадьбном тексте» / Н. В. Михаленко. – Текст : непосредственный // Парадигма : философско-культурологический альманах. – 2019. – № 30. – С. 102–112.

⁴² Сомова, Е. В. «Маска» : ее разновидности и приемы художественного воплощения в творчестве Ч. Диккенса : специальность 10.01.05 «Литература стран Западной Европы, Америки и Австралии» : дис. ... кан. филол. наук / Сомова Елена Викторовна. – Нижний Новгород, 1998. – 204 с. – Текст : непосредственный.

⁴³ Чернова Ю. В. Театральность прозы Дж. Б. Пристли: специальность 10.01.03 «Литература народов стран зарубежья (западноевропейская литература)» : дис. ... канд. филол. наук / Чернова Юлия Владимировна. – Москва, 2017. – 203 с. – Текст : непосредственный.

⁴⁴ Bratton, J. Theatre in the 19th century / J. Bratton // British Library. – 2024. – URL: <https://www.britishlibrary.cn/en/articles/theatre-in-the-19th-century/> (дата обращения: 08.08.2024). – Текст : электронный.

рассматривают понятие как авторскую стратегию (А.Ю. Тимашков), взаимодействие разных видов искусства (Н.В. Тишунина), авторский подтекст (Л.Г. Кайда), особое средство коммуникации, которое способно образовывать медиапространство (Т.Г. Струкова), активацию различных интермедиальных связей на всех уровнях текстового полотна (Н.В. Исагулов). Особый научный интерес представляет работа О.А. Джумайло, в которой выделяется способность интермедиальности встраиваться в разные временные интервалы, обуславливая разные конфигурации и эффекты их восприятия.

Зарубежные исследователи интермедиальности – О.А. Ханзен-Лёве, Д. Хиггинс, Й. Шрётер⁴⁵ (J. Schröter, 1837–1894), В. Вольф⁴⁶ (W. Wolf, 1809–1864), И. Раевски, Г. Рипл⁴⁷ (G. Ripp, род. 1947), Л. Зуншайн, связывают это понятие с особой организацией текста, с примерами из разных видов искусства, авторской стратегией.

Научный интерес для нашей диссертации также представляют работы, изучающие развитие интермедиальности применительно к тексту романа Т.Л. Пикока «Усадьба Грилла» и анализирующие определенный ракурс творчества прозаика. М.Х. Низамова⁴⁸ выделяет в творчестве изучаемого автора разновидность жанра «романа–беседы». Н.А. Соловьева анализирует творчество Пикока в контексте травестийной линии, говорит о пародийном начале творческой манеры романиста, усматривая ее именно в использовании диалоговой формы. В работе Е.Ю. Гениевой отмечается новаторство в области модификации жанра романа: «роман–идея», «роман–беседа», драматургические опыты. С.Г. Липнягова⁴⁹ особое внимание обращает на способы организации Т.Л. Пикоком пространства. В.Н. Чечелева соотносит художественный текст с пространством античного времени, исторической, культурной, литературной и философской традициями. В формате «ньюгейтского» романа слово о Пикоке сказали Н.Е. Ерофеева, О.А. Иванова. И.А. Орешина рассматривает роман прозаика как интеллектуальный, в котором авторские взгляды закодированы, вынесены в подтекст.

Несмотря на то, что указанные выше труды представляют ценность при разработке данного исследования, обзор работ в области литературоведения позволяет говорить о недостаточной изученности явления интермедиальности, в частности, представленного в романе «Усадьба Грилла» английского писателя Т.Л. Пикока.

⁴⁵ Schröter, J. Intermedialität / J. Schröter. – 2024. – URL: https://theorie-der-medien.de/text_druck.php?nr=12 (дата обращения: 20.03.2024). – Текст : электронный.

⁴⁶ Wolf, W. Intermediality Revisited. Reflections on Word and Music Relations in the Context of a General Typology of Intermediality / W. Wolf. – URL: <https://www.semanticscholar.org/paper/Intermediality-Revisited%3A-Reflections-on-Word-and-a-Wolf/8eb9f5cfe66e1786ed9514c999bcbece93e253213> (дата обращения: 16.07.2024). – Текст : электронный.

⁴⁷ Rippl, G. Introduction / G. Rippl. – Текст : непосредственный // Handbook of Intermediality. Literature – Image – Sound – Music / ed. by G. Rippl. Berlin. – Boston : Walter de Gruyter GmbH, 2015. – P. 1–34.

⁴⁸ Низамова, М. Х. Романы Т. Л. Пикока : специальность 10.01.05 «Литература стран Западной Европы, Америки и Австралии» : дис. ... канд. филол. наук / Низамова Мунира. – Москва, 1979. – 216 с. – Текст : непосредственный.

⁴⁹ Липнягова, С. Г. Театральность как категория в поэтике романа. К постановке проблемы / С. Г. Липнягова. – Текст : непосредственный // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2007. – № 1. – С. 125–131.

Вследствие чего **научная новизна** диссертации заключается в том, что в отечественном литературоведении впервые введено понятие «интермедиаальный маркер» и предпринята попытка комплексного исследования специфики функционирования интермедиаальных маркеров в романе Т.Л. Пикока «Усадьба Грилла».

Цель исследования: изучить художественное своеобразие функционирования интермедиаальных маркеров в романе Т.Л. Пикока «Усадьба Грилла».

В соответствии с поставленной целью в ходе нашей работы решаются следующие **задачи**:

- 1) проанализировать теорию понятия «интермедиаальность» и ввести в литературоведение термин «интермедиаальный маркер»;
- 2) рассмотреть интермедиаальную основу художественно–эстетической концепции Томаса Лава Пикока;
- 3) обобщить критическую литературу о творчестве Т.Л. Пикока в аспекте интермедиаальности;
- 4) изучить воплощение идеалов античного мира в интермедиаальном контексте романа Т.Л. Пикока «Усадьба Грилла»;
- 5) выявить и проанализировать полижанровый диалог и уровни его интермедиаального проявления в изучаемом романе;
- 6) охарактеризовать рецепцию театральности как медиа–доминанту интермедиаального романа Т.Л. Пикока «Усадьба Грилла»;
- 7) исследовать особенности функционирования ключевых интермедиаальных маркеров: экстерьер и интерьер усадьбы, музыка, живопись в романе Т.Л. Пикока «Усадьба Грилла».

Теоретическая значимость диссертационной работы заключается в выделении своеобразия функционирования интермедиаальных маркеров, интерпретации интермедиаальности как особого явления в романе Т.Л. Пикока «Усадьба Грилла».

Практическая значимость диссертации состоит в том, что полученные результаты могут быть использованы при дальнейшем изучении как всего творчества Т.Л. Пикока, так и его последнего романа «Усадьба Грилла»; явления интермедиаальности в классической литературе XIX века, а также в вузовской практике при подготовке курсов по зарубежной литературе, спецкурсов и спецсеминаров, посвященных британской литературе XIX века.

На защиту выносятся следующие положения:

1. Интенция развития и расширения понятия «интермедиаальность» на разных уровнях художественного пространства текста предопределена культурно–историческим контекстом и допускает введение понятия «интермедиаальный маркер» как фиксирующего знака наличия в тексте признаков интермедиаальности.

2. Личность Т.Л. Пикока и биографические факторы: его жизненный интерес к общественно–политической жизни, истории, критическое отношение к общественно–политической жизни, знакомство с Перси Биши Шелли, культура античности, эпикурейский стиль в качестве основополагающего духовно–нравственного ориентира предопределили интермедиаальность как основу художественно–эстетической концепции

автора.

3. Эпиграфы, цитаты, аллюзии к античным произведениям (часто на языке оригинала и в переводе Т.Л. Пикока) контекстуальны на разных уровнях романа «Усадьба Грилла», заменяют/дополняют текстовое описание событий и воплощают утраченные и недостижимые для английского общества XIX века идеалы.

4. Полижанровый диалог и уровни его интермедиального проявления в изучаемом романе обладают признаками романа–беседы, философского романа, романа–усадьбы, любовного романа, романа–пародии, театрального романа. В целом жанровую разновидность «Усадьбы Грилла» можно охарактеризовать как интермедиальный роман.

5. Рецепция театральности как медиа–доминанта интермедиальности представлена на стилистическом (ремарки, либретто и т.д.), композиционном (глава XXVIII «Аристофан в Лондоне»), сюжетном (мелодраматичность поступков героев, своеобразие финала романа) уровнях романа Т.Л. Пикока «Усадьба Грилла».

6. К особенностям функционирования ключевых интермедиальных маркеров экстерьер и интерьер усадьбы, музыка, живопись в романе Т.Л. Пикока «Усадьба Грилла» можно отнести фокализацию экстерьера и интерьера, референциальность музыки и живописи.

Апробация работы. Результаты диссертационного исследования были представлены в виде научных докладов на следующих научных конференциях: «XVIII Красноярские краевые Рождественские образовательные чтения. Нравственные ценности и будущее человечества» КГПУ им. В.П. Астафьева (Красноярск, 15–17 января 2018 г.); XX Международный научно–практический форум студентов, аспирантов и молодых ученых «Молодежь и наука XXI века» «Актуальные проблемы современной филологии» КГПУ им. В.П. Астафьева (Красноярск, 25 апреля 2019 г.); Межрегиональная научно–практическая конференция «XIX Красноярские краевые Рождественские образовательные чтения» «Молодежь: свобода и ответственность» КГПУ им. В.П. Астафьева (Красноярск, 15–17 января 2019 г.); Международная научная конференция «Пуришевские чтения» ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет» (Москва, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024 гг.); Международная научная конференция Российской ассоциации преподавателей английской литературы ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет» (2020, 2021, 2022, 2023 гг.); Международная научно–практическая конференция «Воропановские чтения» КГПУ им. В.П. Астафьева (Красноярск, 2020, 2021 гг.); Международный коллоквиум «Теория жанра и метода в зарубежной литературе (история и современность)» ГАОУ ВО МГПУ (Москва, 26 октября 2022); VIII Международная научно–практическая конференция «Языковая личность и эффективная коммуникация в современном поликультурном мире» Белорусский государственный университет (Минск, 20–21 октября 2022 г.); Всероссийская научно–практическая конференция «Три Л» в парадигме современного гуманитарного знания: лингвистика, литературоведение, лингводидактика» ГАОУ ВО МГПУ (Москва, 2023 г.);

Всероссийская научная конференция с международным участием «Астафьев и его эпоха: исторический, национальный и социокультурный контексты» в рамках «Астафьевских чтений – 2024», посвященных 100-летию со дня рождения В.П. Астафьева, КГПУ им. В.П. Астафьева (Красноярск, 29–30 апреля 2024 г.); XXV Международный научно–практический форум студентов, аспирантов и молодых ученых «Молодежь и наука XXI века» «Актуальные проблемы современной филологии» КГПУ им. В.П. Астафьева (17 апреля 2024 г.).

Структура исследования определяется поставленной целью и задачами. Работа состоит из введения, трех глав, каждая из которых включает три параграфа, выводов по главам, заключения, списка использованной литературы, включающего 179 наименований, в том числе 65 на иностранном языке. Общий объем диссертации составляет 163 страницы.

СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **Введении** обоснованы актуальность темы и научная новизна исследования, указаны его объект и предмет, показана степень изученности проблемы, сформулированы цель и задачи исследования, пояснены его теоретическая значимость и практическая ценность, описаны применяемые методы, перечислены выносимые на защиту положения.

В Главе 1. **«Теория интермедиальности и рецепция художественно-эстетической концепции Т.Л. Пикока»** теоретически обосновываются ключевые понятия «интермедиальность», «интермедиальные маркеры», представляются интермедиальные основы художественно–эстетической концепции Т.Л. Пикока и рассматривается критическая литература о творчестве романиста.

В параграфе 1.1. **«Теоретическое обоснование понятий «интермедиальность» и «интермедиальный маркер»** на основе изученных отечественных и зарубежных исследований мы представляем процесс становления, укрепления и интерпретации понятия «интермедиальность» и теоретически обосновываем введенное понятие «интермедиальный маркер».

Важным для понимания интермедиальности является ее способность к проявлению не только в диалоге разных видов искусств в рамках одного литературного текста, но и выхода за его пределы, поэтому мы принимаем точку зрения Н.В. Тишуниной об интермедиальности в широком смысле как о межкультурном взаимодействии и в узком понимании как о способе организации текста.

Учитывая мнение О.А. Ханзен–Лёве, который разграничил термины, обозначив «интертекстуальность» как взаимообогащение литературных произведений, а «интермедиальность» как особую организацию текста с примерами из различных видов искусств, мы в рамках настоящего исследования только применительно к воплощению знаковых для Т.Л. Пикока идеалов античного мира будем использовать «чужие» тесты в качестве интермедиального маркера.

В контексте настоящей работы важна идея Л. Зуншайн об интермедиальности как авторской стратегии, личном опыте автора и его индивидуальности. О.А. Джумайло понимает интермедиальность как феноменальное явление, способное модифицироваться и создавать разные эффекты восприятия содержания. Именно разделение О.А. Джумайло интермедиальности на отдельные медиа и эффект их взаимодействия позволили нам ввести понятие «интермедиальный маркер». Под интермедиальными маркерами мы предлагаем понимать, как общие эстетические явления (например, музыкальность), так и дифференцированные виды различных искусств, номинации отдельных медиа, их инструменты и произведения (например, музыка, музыкальный инструмент, название музыкального произведения, стиль архитектурного сооружения и. т.д.), взаимодействие которых способствует созданию интермедиального эффекта литературного текста.

Таким образом, в результате теоретического обоснования понятий «интермедиальность» и «интермедиальный маркер» мы приходим к выводу, что многоплановость содержания интермедиальности позволяет трактовать ее с различных сторон: осознавать интермедиальность как явление – модификационный процесс, опирающийся на потребности современного общества; понятие, в котором сконцентрированы свойства разных видов искусства, со временем расширяя возможные компоненты и эффекты, меняющие восприятие изображаемого за счет взаимодействия интермедиальных маркеров.

В параграфе 1.2. **«Интермедиальная основа художественно-эстетической концепции Т.Л. Пикока»** мы анализируем биографические факты, труды биографов писателя, литературные и критические работы самого прозаика, а также обстоятельства его обращения к аспектам интермедиальности.

Рассмотрение интермедиальности в качестве основы художественно-эстетической концепции романиста обосновано множеством факторов: яркие детские воспоминания, которые воплощаются в аллюзиях к сюжетам, в образах литературных произведений (например, детские впечатления от усадебной жизни частично воплотились в описании древнего аббатства из романа «Аббатство кошмаров», общего загадочного вида, возможности существования привидений); образ дедушки писателя, бывшего моряка, с остроумными язвительными насмешками угадывается в капитане Холтоте (Holtot) из «Мелинкорта» (“Melincourt”, 1817) и мистере Грилле (Mr. Gryll) из романа «Усадьба Грилла». Мать Пикока формировала у будущего писателя выраженную любовь к литературе, эпикурейский стиль и ироничный взгляд на жизнь. Позже восхваление античности и любовь к античной литературе, особенно произведениям Аристофана, к естественной природе и порицание современных технологий транспонируются в интермедиальные маркеры как в романном творчестве, так и в критических трудах писателя.

Исключительную роль при формировании художественно-эстетической концепции и писательской стратегии романиста играют встречи и знакомства. Впечатления о своей несчастной любви к Фанни Фолкнер, к девушке, которая рано умирает, прозаик сохраняет на всю жизнь

и позже посвящает Фанни свое лучшее лирическое стихотворение «Ньюаркское аббатство» (“Newark Abbey”, 1842). Может быть поэтому Пикок никогда не иронизирует над чувствами молодых влюблённых в своих произведениях. В 1820 году писатель знакомится с Перси Биши Шелли и его окружением, над которым неоднократно иронизирует в своих произведениях. Саркастический смех с философским подтекстом над недостойными и властолюбивыми людьми впоследствии становится отличительной манерой стиля писателя.

Нелегко вывести собственное мнение Пикока из его вымышленных диалогов, в этом заключается сложная интеллектуальная составляющая его текстов. По словам Т. Тейлора (T. Taylor, 1817–1880), автор «старался быть беспристрастным и говорить то, что можно сказать с обеих сторон»⁵⁰. Нигде эта трудность не проявляется так явно, как в постоянном контрасте между прошлым и настоящим, который является центральной темой художественных произведений писателя. Из-за того, что Пикок так часто сатирически изображает настоящее, противопоставляя его идеализированному прошлому, его иногда принимают за реакционера и пессимиста, особенно в последние годы жизни.

При выборе произведений для обзорного анализа мы руководствовались необходимостью демонстрации постепенного углубления и расширения полифункциональных свойств интермедиального контекста в творчестве обозначенного автора. Нами были выбраны литературные и критические труды Пикока: «Сэр Протей: сатирическая баллада» (“Sir Proteus satirical ballad”, 1814) – появление интереса Пикока к литературной политике как следствие влияния П.Б. Шелли; «Эссе о модной литературе», «Четыре века поэзии» – художественно-эстетические предпочтения Пикока; «Замок Кротчет», (“Crotchet Castle”, 1831), «Последний день Виндзорского леса» (“The last day of Windsor Forest”, 1862), «Аббатство кошмаров» (“Nightmare Abbey”, 1818) – воспоминания писателя о детских и юношеских годах; эссе «Аббатство» (“The Abbey”, 1837) – пародия на готический роман и изображение сатирических образов, в которых угадывались лица современников Пикока, политических деятелей и писателей. Важно отметить, что в границах проявления художественно-эстетических предпочтений и общественно-политических взглядов английского прозаика через все творчество уверенно проходит описание экстерьера и интерьера имений и усадеб, архитектурных ансамблей, уклада жизни в имении.

Можно заключить, что биографические факты и аллюзии к разным видам искусства служат своеобразными полифункциональными скрепами, которые основаны на художественно-эстетической концепции романиста.

В параграфе 1.3. **«Творчество Т.Л. Пикока в оценке критики»** представляются результаты изучения трудов отечественных исследователей, ученых и биографов Пикока: А.А. Бельского, Е.Ю. Гениевой, А.А. Елистратовой⁵¹, С.М. Коновалова⁵², С.Г. Липняговой,

⁵⁰ Smith, G. B. “Robert Buchanan” / G. B. Smith. – Текст : непосредственный // Poets and Novelists : A Series of Literary Studies. – London : Smith, Elder, & Co. Buchanan, 1875. – 444 p.

⁵¹ Елистратова, А. А. Наследие английского романтизма и современность / А. А. Елистратова. – Москва : АН СССР, 1960. – 505 с. – Текст : непосредственный.

⁵² Коновалов, С. М. О сатире / С. М. Коновалов. – Текст : непосредственный // Art Logos. – 2020. – № 2 (11). – С. 24–35.

Б.Р. Напцок⁵³, М.Х. Низамовой, И.А. Орешинной, Н.А. Соловьевой, В.Н. Чечелевой, М. Батлера, К. Доусона, Ф. Ливиса, Х. Миллза, Дж.Б. Пристли, Ф. Расселла, А. Фримана⁵⁴ (А.М. Freeman, 1823–1892), Д. Хьюита⁵⁵ (D. Hewitt 1859–1952).

В результате были определены следующие важные положения: особое влияние поэзии на прозу Пикока, поскольку именно из поэзии он заимствует принцип аллегорических образов, глубокий психологизм, субъективность мировоззрения (Дж. Б. Пристли); сочетание сатиры и философии (Б. Барнс, М. Батлер, Ф.Р. Ливис, В. Ралей, С.Х. Хэрфорд (S.H. Herford, 1853–1913); сила влияния фольклорных традиций, легенд и мифов на творчество писателя в контексте модификации романной формы (Х. Фэрчайлд); включение Пикоком в свои тексты тем музыки, театра, оперы, хореографии, живописи, архитектуры, скульптуры (М.В. Загидуллина⁵⁶, И.А. Орешина, В.Н. Чечелова).

Мы приходим к выводу о неоднозначной оценке творчества Т.Л. Пикока в критике, а теоретическое обоснование понятия «интермедиаальность» и изучение рецепции интермедиаальности как основы художественно–эстетической концепции писателя и наличие в его текстах интермедиаальных маркеров обосновывают выбор литературного произведения для проведения последующего исследования. Наращивание интенсивности и глубины интермедиаального контекста аккумулируется в итоговом романе обозначенного писателя «Усадьба Грилла», где раскрываются возможности интермедиаальной семиотики разных видов искусства в поле литературного текста.

Глава 2. «Роман Т.Л. Пикока «Усадьба Грилла»: жанровая специфика в аспекте интермедиаальности» состоит из трех параграфов. В главе рассматривается специфика жанра романа Т.Л. Пикока «Усадьба Грилла». Представляется пространство литературного текста как интермедиаальное, где эпиграфы и цитаты, аллюзии к античным сюжетам могут быть отображены не только в их классическом понимании как иллюстрации к последующим событиям, но и как особый композиционно–смысловой тип изложения, как авторская стратегия, образуя диалог не только в пределах, но и за пределами литературного текста.

В параграфе 2.1. «Интермедиаальный контекст: воплощение идеалов античного мира» рассматривается контекстуальность эпиграфов, цитат, аллюзий к античным произведениям (часто на языке оригинала и в переводе Т.Л. Пикока) на разных уровнях романа «Усадьба Грилла».

Основу сюжета произведения составляет история любовных переживаний главных героев. Племянница помещика Грилла Моргана, ее

⁵³ Напцок, Б. Р. Традиция литературной «готики»: генезис, эстетика, жанровая типология и поэтика: на материале английской литературы: специальность 10.01.08 «Теория литературы. Текстология»: автореф. дис. ... д-ра филол. наук / Напцок Бэлла Радиславовна. – Краснодар, 2016. – 51 с. – Текст: непосредственный.

⁵⁴ Freeman, A. M. Thomas Love Peacock. A critical study / A. M. Freeman. – London: Seeker, 1911. – 348 p. – Текст: непосредственный.

⁵⁵ Hewitt, D. The approach to fiction: good and bad readings of novels / D. Hewitt. – London: Longman, 1972. – 214 p. – ISBN 0-58250-4481. – Текст: непосредственный.

⁵⁶ Загидуллина, М. В. Интермедиаальность в эпоху тотальной медиатизации: как технологии влияют на литературу и ее теорию / М. В. Загидуллина. – Текст: непосредственный // Павермановские чтения. Литература. Музыка. Театр: сб. науч. тр. / отв. ред.: Л. А. Назарова. – Москва: Кабинетный ученый, 2017. – Т. 3. – С. 60–77.

поклонник лорд Сом, мисс Найфет, утонченная молодая леди, и юный затворник, почитатель античности мистер Принс.

Каждый эпиграф является частью гипертекстового пространства, в котором важна каждая деталь, каждое слово, раскрывающие «ключи» к пониманию авторской позиции романа. Например, в главе XXIII «Два вида кадрили. Ломбер Поупа. Поэтическая верность природе. Клеопатра» (“The two Quadrilles—Pope’s Ombre—Poetical Truth to Nature—Cleopatra”) грустный Алджернон Принс возвращается в свою башню, как справедливо отметил процитированный автором в эпиграфе Алексид «Когда-то возвратится в ночь, откуда вышел»⁵⁷. В этой главе мистер Принс уже интересуется мисс Грилл, но думает, что она может предпочесть лорда Сома.

Любовная коллизия параллельна в романе философским беседам мистера Грилла и его соседа по имени преподобного отца Опимиана. Гостеприимный мистер Грилл, вдохновленный идеей развлечь гостей, решает поставить комическую пьесу «Аристофан в Лондоне». Его поддерживает любитель философских разговоров и светского общества отец Опимиан.

Долгие беседы, споры и мнения об английском обществе и его проблемах, сравнение современной и античной эпох и любовная сюжетная линия в романе периодически доминируют друг над другом. Скрытые идейно-смысловые перспективы рассматриваются через призму античной эпохи, которая становится воплощением культурно-нравственных идеалов, но, к сожалению, уже недостижимых для Англии XIX века. С помощью ретроспекции герои романа Пикока, как персонажи У. Шекспира, «...безуспешно пытаются возродить связь с прошлым, утраченную настоящим»⁵⁸.

Кроме цитат и эпиграфов, античные сюжеты применяются в качестве композиционно-стилистического приема. Память жанра античности в романе Т.Л. Пикока срабатывает как на уровнях структуры, системы образов, так и на идейно-смысловом уровне. Одним из подобных примеров является глава XXII «Семеро против Фив. Размышление о рождестве» (“The seven against Thebes—a soliloquy on Christmas”). В главе трансформируется мифологический сюжет трагедии Эсхила «Семеро против Фив». В названии главы звучит прямая отсылка английского прозаика к античному источнику. Гарри Плюща и его друзей, которые пытаются завоевать благосклонность возлюбленных, отец Опимиан сравнивает с семьей завоевателями Фив.

Идея постижения сущности бытия находит свое воплощение как в древнеаттической комедии Аристофана (448–386 г. до н.э.) «Облака» (Νεφέλαι. 419–416 г. до н.э.), так и в главе XXVIII романа Пикока «Аристофан в Лондоне» (“Aristophanes in London”). Английский романист модифицирует этот мотив и разворачивает его в плоскости современности, с привлечением интермедии античного контекста, что создает определенный контраст. Оба автора изображают влияние цивилизации на природу не

⁵⁷ Пикок, Т. Л. Аббатство кошмаров. Усадьба Грилла / Т. Л. Пикок ; пер. Е. Суриц ; изд. подгот. Е. Ю. Гениева [и др.] ; примеч. Е. Гениевой. – Москва : Наука, 1988. – 422 с. – (Литературные памятники). – ISBN 5-02-012641-1. – Текст : непосредственный.

⁵⁸ Меркулова, М. Г. «Ретроспекция в английской «новой драме»: истоки, типология, функционирование»: специальность 10.01.08 «Теория литературы. Текстология»: дис. ... канд. филол. наук / Меркулова Майя Геннадиевна. – Москва, 2006. – 345 с. – Текст : непосредственный

только окружающего мира, но и на духовно–нравственную природу человека. Медиальной точкой этого взаимовлияния является финал комедии Аристофана «Облака», где сын использует свои знания не во благо, а против своего же отца.

Важным для понимания интермедиального контекста романа является кольцевая композиция: начало и финал романа – это цитирование античных авторов. Цитата из романа Гая Петрония «Сатирикон»: «Всегда и везде я так провожаю день, будто он уже не вернется»⁵⁹ предшествует первой главе, в которой мистер Грилл и отец Опимиан рассуждают о мире парадоксов, рассказывая о проведении выборов, «парламентской» мудрости. А в финале романа следует обращение отца Опимиана к девяти новым парам, которые решили закрепить свое счастье узами брака: священник приводит цитату из текста древнегреческого поэта Симонида, который к четырем вещам, нужным человеку, относил здоровье, красоту, богатство и жизнь среди друзей.

По мнению В.Н. Чечеловой, цитирование античных текстов в романе «Усадьба Грилла» «... является важным доказательством категории диалогичности в романе Т.Л. Пикока»⁶⁰. Мы в свою очередь дополним, что категория диалогичности осуществляется не только между героями, но и эпохами в целом (Античность–Просвещение–XIX в.), что еще раз говорит о широком понимании интермедиального контекста в романе, созданном Пикоком.

В параграфе 2.2. **«Полижанровый диалог и уровни интермедиального проявления»** мы рассматриваем сочетание жанров в романе Т.Л. Пикока «Усадьба Грилла» на разных уровнях интермедиальности структуры текста и сюжета.

На основе обобщения критической литературы по исследованию романа «Усадьба Грилла» полагаем, что жанрообразующее поле произведения представлено чертами как содержательного (философский роман, усадебный роман, любовный роман, театральный роман), так и формального (роман–беседа, роман–пародия) планов.

Содержанием философского уровня интермедиальности становится в романе–беседе раскрытие темы политики и управления, которая отражается преимущественно в диалогах мистера Грилла и отца Опимиана. Мистер Грилл сетует на то, что в современной Англии процветает мир парадоксов, где за прикрытием солидной фирмы скрывается шайка мошенников, где люди платят за голоса на выборах, которые должны осуществляться по велению народа. За крупным государственным деятелем может скрываться человек, который продался всем и нарушил собственные принципы. Так, преподобный отец Опимиан сопоставляет мудрость древних философов Сократа и Соломона и парламентскую мудрость, которая отличается от этой античной мудрости нецелевым расходом бюджетных средств: «Но

⁵⁹Пикок, Т. Л. Пикоковский год поэзии : Защита поэзии Шелли. Эссе Браунинга о Шелли / Т. Л. Пикок ; под ред. Л. Ф. Б. Бретт-Смита. – Оксфорд : Блэкуэлл, 1945. – 112 с. – ISBN 978-00-1274663-4. – Текст : непосредственный.

⁶⁰ Чечелова, В. Н. Античность в прозе Т. Л. Пикока : специальность 10.01.03 «Литература народов стран зарубежья» : дис. ... канд. филол. наук / Чечелова. – Москва, 2008. – 189 с. – Текст : непосредственный.

Мудрость уполномочила Науку потратить миллион—другой; и уж это—то Наука, без сомненья, выполнит»⁶¹.

Подобные диалоги и обсуждения, споры происходят, как правило, в усадьбе помещика Грилла. Усадьба мистера Грилла и его племянницы мисс Грилл становится объединяющим началом, местом встречи всех персонажей, а роман приобретает характер «усадебного». Заглавие романа символично, в диалогах героев часто встречаются мысли о верности природе, стремлении к ней, к естественной красоте и простоте античной культуры, которую восхваляют мистер Грилл, отец Опимиан и мистер Принс.

Описание особого размеренного уклада жизни и мироустройства усадьбы свойственно жанровой разновидности романа—усадебной. Это не просто описание места действия, это особая атмосфера, которая способствует осознанию ценности семейной жизни, традиций праздничных обедов, званных вечеров и домашнего семейного уюта, выигрыша в «лотерею брака», обозначенную Пикоком как идейный компонент романа.

Диалог в романе реализуется не только посредством коммуникации героев друг с другом, он осуществляется между жанрами и разными видами искусства, создавая тем самым межкультурное и вневременное коммуникативное пространство. Время в романе «Усадьба Грилла» является мифологической категорией. Интермедиаальный уровень усадебного романа предполагает сочетание идиллического хронотопа и театральности как естественного и искусственного.

Любовная сюжетная линия романа проявляется в стремительном развитии любовной интриги, раскрывающей особенности взаимоотношений персонажей; сцены очень пафосны и эмоциональны, как будто сценически продуманы. Интермедиаальный уровень любовного романа организует многоголосие представления о любви между парами героев: мистер Принс (любовь-прагма, рациональная любовь) и Моргана Грилл (любовь-филия, бескорыстная любовь), мисс Найфет (любовь-людус, состязание с Морганой Грилл) и лорд Сом (любовь-эрос, телесная и духовная страсть, на смену которой приходит нежная семейная любовь). В авторской оценке разных типов любви можно усмотреть пародию на традицию романтической любви, восходящую к куртуазному роману Средневековья, лирике и драматургии эпохи Возрождения.

Интермедиаальное «вшивание» античной литературы в ткань романа «Усадьба Грилла», события которого происходят в современной писателю Англии XIX века, использование жанровых форм менипповой сатуры, древнеаттической комедии, философского диалога для критики жестокости, насилия и агрессии в английском обществе, высмеивания псевдоученых, пародия на продажных избирателей, «мудрых» правителей позволяют создать автору своеобразный жанр интеллектуальной пародии.

Идея карнавальской инверсии, развенчания привычного в полной мере характеризует роман Пикока. Карнавал всегда находится на границе игры и жизни, тесно переплетаясь с театральностью. Особый карнавал масок разворачивается в главе XXVIII «Аристофан в Лондоне» — кульминации развития сюжета. Весь роман «Усадьба Грилла» — это театр жизни и жизнь в

⁶¹ "But the Wisdom has empowered the Science to spend some millions of money; and this, no doubt, the Science will do." [Peacock, 1963].

театре, в котором категория «театральность» реализуется посредством поведения героев, подобно театральной постановке, что свойственно жанровой разновидности театрального романа.

Сцены сопровождаются определенными музыкальными темами: рождественские гимны, танец кадрили, баллады, что подводит читателя к жанру «оперетки», с которой сравнивает роман сам Пикок.

Действительно, весь роман в значительной мере напоминает пьесу, где главы – это отдельные акты с репликами персонажей и авторскими вставками, напоминающими режиссерские.

Следовательно, однозначно определить жанр романа достаточно сложно. Перечисленные жанровые разновидности романа мы представляем уровнями интермедиальности, поскольку обозначаем общую жанровую разновидность «Усадьбы Грилла» как интермедиальный роман.

Параграф 2.3. **«Рецепция театральнойности – медиа–доминанта интермедиального романа»** посвящен рассмотрению рецепции театральнойности как медиа–доминанты в интермедиальном диалоге ключевых маркеров полижанрового романа.

Можно отметить применительно к изучаемому роману, что «... театральность становится свойством произведения и его репрезентацией»⁶², поскольку обращение к театральной тематике проявляется как на композиционном, так и сюжетном уровнях, подчиняя себе систему образов героев, которая имеет параллель с действующими лицами комедии в духе Аристофана. Ремарки и пояснения автора отражаются в примечаниях по принципу либретто. Декоративность и нарочитая мелодраматичность поступков героев также обуславливают наличие театральной медиа–доминанты в романе.

Идея театральной постановки служит завязкой сюжета романа, а глава XXVIII «Аристофан в Лондоне» является сюжетно–композиционной кульминацией, точкой пространственно–временных координат романа, в которой соединяется театральная сцена и сцена жизненных событий, античность и Англия XIX века. Сами герои нередко строят смысловые ассоциации с античными сюжетами, обозначая события как уже заданный сценарий действий. Т.Л. Пикок в романе не просто заимствует идеи из мифологических сюжетов, античных произведений, он интегрирует законы театральнойности в повествовательную канву романа.

Законы театрального искусства проявляются в построении сюжета романа. Идея театральной постановки обозначается в разговоре за обедом между отцом Опимианом, помещиком Гриллом и мисс Грилл, молодой племянницей помещика. Через упоминания “tenson”, поэтического диалога–состязания между двумя или несколькими поэтами, герои выходят на идею постановки на сцене домашнего любительского театра силами хозяев поместья и их приятелей комедии в духе Аристофана. Тем самым предопределяется последующий вектор развития событий романа: диспуты, интеллектуальные состязания, парадоксальность тематики и игровое начало.

⁶²Чернова Ю. В. Театральность прозы Дж. Б. Пристли: специальность 10.01.03 «Литература народов стран зарубежья (западноевропейская литература)»: дис. ... канд. филол. наук / Чернова Юлия Владимировна. – Москва, 2017. – 203 с. – Текст : непосредственный.

«Тут и на Аристофанову комедию хватит. В состязании Правды и Неправды в «Облаках» и в других Аристофановых сценах многое предвещает “tensons”»⁶³.

Пьесу «Аристофан в Лондоне» готовят к Рождеству с целью разнообразить праздник и представить множеству гостей новый спектакль, в котором найдется место и для хора, чтобы воплотить идею мистера Грилла, желающего показать, что думает праотец Грилл о Гомере, Данте, Шекспире. Преподобный отец Опимиан предлагает привлечь римлян и афинян, которые докажут, как сильно современные англичане превосходят предшественников. Первыми принимаются за работу художник и музыкант, затем строят рядом с домом уменьшенную копию афинского театра, только под крышей, зрители должны были расположиться полукругом. Мистер Мифасоль выбирает для пьесы «не вполне греческую» музыку, которая больше соответствует современным представлениям. Репетиции и подготовка к спектаклю описываются Пикок в отдельных фразах на страницах романа. Из диалога лорда Сомы и отца Опимиана удастся узнать, что мисс Найфет не принимает участие в первых репетициях, ее заменяют, хотя она является корифеем в хоре. Молодые весталки выступают как греческий хор. Представление разворачивается на пятый день Рождества.

Глава XXVIII является смыслообразующей в романе «Усадьба Грилла»: в ней писатель делится своими переживаниями относительно удаленности от античной культуры, ее простоты и гармонии с природой. В воссоединении античной культуры с проблемами современной Англии Пикок видит цель своего произведения.

Характер инсценировки присутствует и в любовной линии мистера Принса, лорда Сомы, Морганы, мисс Найфет. Почти каждый образ, каждое обстоятельство имеет свою классическую параллель. Мисс Алису Найфет писатель отождествляет с музой трагедии Мельпоменой (Melpomene), чья улыбка неотделима от хора старинной комедии. Мисс Моргана Грилл сравнивается с Цирцеей (Circe), которая в «Одиссее» Гомера изображается прекрасной богиней, живущей во дворце, изолированном посреди густого леса. Образ мистера Принса в «Усадьбе Грилла» сопоставляется с образом Роланда (Orlando) из рыцарской поэмы Боярдо «Влюбленный Роланд».

Таким образом, изображенный на страницах романа «Усадьба Грилла» театр жизни предстаёт перед читателем как «метаспектакль», в котором, по мнению С.Г. Липняговой, «...театр выступает моделью мира, создаваемой на глазах зрителей и при их участии...»⁶⁴. Взаимопроникновение театрального и реального измерений создает ощущение зеркальной многогранности и полидискурсивности повествования, театральная игра отражает непрерывно-игровое действие как бытие человека и является полноправной структурной составляющей художественного мира романа.

В Главе 3 «Роман Т.Л. Пикока «Усадьба Грилла»: ключевые маркеры интермедиальности» рассматриваются особенности

⁶³ “There is ample scope for an Aristophanic comedy. In the contest between the Just and the Unjust in the Clouds, and in other scenes of Aristophanes, you have ancient specimens of something very like tensons” [Peacock, 1963].

⁶⁴ Липнягова, С. Г. Театральность как категория в поэтике романа. К постановке проблемы / С. Г. Липнягова. – Текст : непосредственный // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2007. – № 1. – С. 125–131.

функционирования выделенных нами ключевых интермедиальных маркеров.

Параграф 3.1. «**Экстерьер и интерьер усадьбы**» отражает содержание изображённых в «Усадьбе Грилла» экстерьера, который преимущественно представляется описанием сельской местности в качестве сосредоточения и внешнего проявления внутреннего созидательного потенциала жизни человека, и интерьерных зарисовок, являющихся средством моделирования переживаний героев, которые проецируются на особое восприятие читателя.

Перед читателем романа предстают описания трёх усадеб. Две традиционные английские усадьбы XIX в.: гостеприимного мистера Грилла, места, где происходит большинство событий романа, а также усадьбы отца Опимиана, изображенной автором менее подробно, в которой преподобный живет вместе со своей женой, не посещающей званые вечера. Так, усадьба мистера Грилла находится на территории графства, которое располагается на юге Англии в Хэмпшире возле Нового леса. Усадьба в центре парка, окруженного лесом и похожего на лес, этот лес тянется до самого моря. Усадьбу окружают поместья, в которых арендаторы выращивают свиней. Автор сравнивает это место с обитанием Эпикурова стада, а самого помещика мистера Грилла – с Грилло-Боровом. Экстерьер усадьбы мистера Грилла как интермедиальный маркер призван очертить идеал античной жизни с ее полями и лесами, свежим воздухом и оленями, которые часто навещают любителей природы. Внешний вид дома с прилегающей территорией символизирует господство первозданной природы, где животный мир существует рядом с человеком, а человек благодаря этому открывает в себе естество доброты и гармонии, может размышлять и получать удовольствие от созерцания прелести садов и лесов, как в античное время Эпикур со своими учениками, философские мысли которого разделяет и сам Пикок. Кроме этого, сквозным сюжетом романа является подготовка к спектаклю и сооружение театра, который также являет собой часть экстерьера усадьбы мистера Грилла.

Отличается от двух предыдущих усадьба мистера Принса и его затворническая жизнь в башне. Башня символизирует идеал английского таинственного замка с привидениями, расположенного за городом, с красивыми видами, чистотой, порядком, центральную часть которого занимает сад, обнесенный стенами. Интермедиальный маркер экстерьера определяется ощущениями Опимиана при посещении башни мистера Принса и заменяет текстовое описание: настороженность, таинственность, непредсказуемость, как Одиссей перед жилищем Цирцеи. При знакомстве мистер Принс с большим удовольствием рассказывает преподобному о своих владениях. Участок мистера Принса отгорожен от соседей внушительной изгородью. Его усадьба окружена глубоким долом, в котором протекает речка. Она то высыхает до маленького ручья, то становится бурным потоком, на котором отдыхают лани. Прилегающая территория башни очень красива своим живописным видом. В этом месте находится красивый старый дуб, рядом с которым мистер Принс читает стихи своих любимых поэтов.

Данный параграф содержит вывод о том, что экстерьер и интерьер усадьбы становится интермедиальным маркером при условии «фокализации», т.е. «упорядочивании вербальных кадров внутреннего

зрения»⁶⁵, когда описание сопоставляется автором с образами и мотивами романа, замещает текстовое изображение эмоционального состояния героев (описание отцом Олимпиадом рождественской атмосферы и др.).

Многочисленные картины внутреннего и внешнего убранства преимущественно сельской местности, передавая национальный колорит английской усадебной жизни, концентрируются в художественных деталях (лодка, беседка, книга, парк, парус, лес и др.) и отображают основополагающие ценности семейственности, уединения, материального комфорта и душевного уюта, а также соотносятся с античными традициями и образами (образы весталок, оформление интерьера в башне мистера Принса). Так, например, обустройство импровизированного театра в духе Аристофана в усадьбе мистера Грилла подчиняется функциям пространственного интерьера античного театра, что создает особое чувство сопричастности традиции для восприятия комедии и торжественный эмоциональный настрой.

Параграф 3.2. «Музыка» посвящен описанию функционирования одноимённого интермедийного маркера. Как тонкий ценитель музыки Пикок уделяет этому виду искусства особое значение. В романе «Усадьба Грилла» находят отражение ключевые тенденции развития английского музыкального искусства XIX века. Т.Л. Пикок вводит тему музыки как объект дискуссий и диалогов героев романа, повествует о хоровом исполнении музыкальных произведений, герои поют баллады, романсы, гимны, вспоминают имена композиторов и сравнивают произведения разных эпох, комментируют музыкальные исполнения друг друга. Следует отметить, что интермедийные маркеры музыки охватывают довольно широкий жанровый спектр: от духовной музыки, баллад, рождественских гимнов до веселых легких шотландских песенок.

Аллюзии к музыкальным произведениям служат средством отражения психологии героев, комментируют сцены романа и во многом дают читателю представление о художественно-эстетической концепции автора. Например, образ меланхоличного и разочарованного мистера Принса сопровождает духовная музыка, ее исполнение на фортепиано или арфе. Предпочитаемые музыкальные жанры и темы работают на определение эстетического вкуса героев и раскрытие психологического подтекста определенных сцен (слушание баллад на любовные темы гостями мистера Грилла, исполнение баллады «Серый скакун» (“Dappled palfrey”) Морганой Грилл). Имена героев соотносятся с их ролью в постановке аристофановской комедии (Мистер Мифасоль (Mr. Minim), имена весталок мистера Принса, имя самого Принса – Алджернон (Proslambanomenos). Музыкальным маркером становится и активное употребление Пикоком специальной терминологии: «минор» (“minor”), «мажор» (“major”), «контрапункт» (“counterpoint”), «диез» (“sharp”), «бемоль» (“flat”), «октава» (“octave”), «унисон» (“unison”).

В показательной для исследования интермедийного маркера музыки главе XV «Выразительность в музыке. Баллады. Серый скакун. Возраст и

⁶⁵ Турышева, О. Н. Структурный анализ дискурса : Ж. Женетт. – Текст : непосредственный // Теория и методология зарубежного литературоведения : учеб. пособие / О. Н. Турышева. – Москва : Флинта : Наука, 2012. – С. 118–121.

любовь. Конкурсные испытания» интересен диалог отца Опимиана, мистера Принса и мистера Мифасоль о музыкальности в творчестве древнегреческих поэтов Алкея, Анакреона и Нонна. В диалоге воплощаются несколько мнений, отражающих два мира: античность и новое время. В романе обращения к музыке нового времени: Доменико Гаэтано Марія Доницетти, Вольфганг Амадей Моцарт, Франц Йозеф Гайдн и др. и к музыкальным пристрастиям античности является синхронным. Преподобный отец Опимиан сравнивает друзей Гарри Плюща с греческим хором, а самого молодого человека называет корифеем этого хора.

Считаем, что наличие интермедиального маркера музыки предопределяет полифоническое восприятие художественного текста. Сам же автор сравнивает свой роман с «опереткой», партии которой диалогизируют с литературным текстом.

В параграфе 3.3. «**Живопись**» одноимённый интермедиальный маркер представляет собой воплощение своеобразного кода, реминисценцию, которая призвана сориентировать читателя на правильное понимание художественного текста. Упоминание искусства живописи в литературном тексте во многом обусловлено художественно–эстетической концепцией писателя, в которой прослеживается особый тонкий эстетизм, приверженность романиста к античной живописи.

Т.Л. Пикок – придирчивый ценитель живописи. Его критика работ Микеланджело, Рафаэля как представителей Возрождения в преддверии нового времени находит отражение в романе. Почитатель античной живописи, Пикок в своих литературно–критических работах «Эссе о модной литературе», «Четыре века поэзии» обосновывает этапы развития живописи, где период античности называет «золотым веком».

Выразителем авторского мнения в романе становится отец Опимиан, который ценит античное искусство. Высказывания преподобного о красоте, «перспективе» в изображении художников, его поучительные рассказы (которые во многом становятся иллюстрацией современного Пикоку времени) являются отправной точкой в дальнейших спорах и дискуссиях героев о сравнении живописи античного и нового времени. Лорд Сом – представитель современных тенденций в искусстве, мистер Шпатель – носитель «говорящего» имени, которое переводится как «палитра», парадоксально не принимает участие в разговорах о живописи, а лишь выполняет функции оформителя в импровизированном театре усадьбы Грилла. Гости усадьбы мистера Грилла – особая публика, культурная страта, выразители преобладающих мнений о живописи и искусстве в целом различных социальных кругов английского общества XIX века.

Таким образом, ключевые интермедиальные маркеры в романе Т.Л. Пикока «Усадьба Грилла» находят свое выражение в семиотике художественных деталей, образах, аллюзиях к сюжетам античности и нового времени, говорящих именах героев, концентрируют внимание читателя на расширении возможностей разных видов искусства в рамках литературного художественного текста, создавая уникальную интермедиальную жанровую разновидность романа.

В **Заключении** описаны результаты выполненного исследования, сформулированы основные выводы о художественном своеобразии

функционирования интермедиальных маркеров в романе «Усадьба Грилла», дано обоснование полижанровой специфики романа, намечены возможные перспективы изучения романа английского писателя.

Так, в Заключении отмечается, что интермедиальные маркеры находятся в диалоге и образуют в романе своеобразный проекционный интермедиальный контекст межкультурного временного пространства античности и английского общества XIX века. За счет своей аутентичности интермедиальные маркеры синхронно взаимодействуют друг с другом при соприкосновении с текстом романа «Усадьба Грилла» и образуют полифонический эффект восприятия, создавая интермедиальный контекст и обуславливая модифицированную жанровую разновидность романа. К перспективам нашего исследования относим изучение данного текста как метажанра.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях автора:

Научные статьи, опубликованные в ведущих российских периодических изданиях, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ:

1. Пудова О.А. Интермедиальность художественного мира Томаса Лава Пикока «Усадьба Грилла»: законы театра и оперетки» / О.А. Пудова, С.Г. Липнягова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2020. – Т. 13. – № 8. – С. 72–75. (0,3 п.л./авторский вклад 0,2 п.л.).
2. Пудова О.А. Зеркальность как категория поэтики романа Томаса Лава Пикока «Усадьба Грилла» / О.А. Пудова, С.Г. Липнягова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2020. – Т. 13. – № 10. – С. 95–98. (0,3 п.л./авторский вклад 0,2 п.л.).
3. Пудова О.А. Театр и театральность в поэтике романа Томаса Лава Пикока «Усадьба Грилла» // Мир науки, культуры, образования. – 2020. – № 2 (81). – С. 518–519. (0,12 п.л.).
4. Пудова О.А. Интермедиальные маркеры в трансформации образов персонажей (на материале романа Томаса Лава Пикока «Усадьба Грилла») / О.А. Пудова, М.Г. Меркулова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2023. – Т. 16. – № 4. – С. 1044–1049. (0,4 п.л./авторский вклад 0,3 п.л.).

Статьи, опубликованные в других научных изданиях:

5. Пудова О.А. Рождественские мотивы в романе Томаса Лава Пикока «Усадьба Грилла» // Нравственные ценности и будущее человечества: Материалы и доклады межрегиональной научно-практической конференции XVIII Красноярских краевых Рождественских образовательных чтений. – Красноярск, 2018. – С. 386–391. (0,4 п.л.).
6. Пудова О.А. Роман Т.Л. Пикока «Усадьба Грилла» – «роман–оперетка» // Актуальные проблемы современной филологии: Материалы IX Международной научно–практической конференции в

рамках XX Международного научно-практического форума студентов, аспирантов и молодых ученых «Молодежь и наука XXI века». – Красноярск, 2019. – С. 40–43. (0,2 п.л.).

7. Пудова О.А. Рождество как контрапункт интермедиальности в романе Томаса Лава Пикока «Усадьба Грилла» / О.А. Пудова, С.Г. Липнягова // «Молодежь: свобода и ответственность»: Материалы и доклады межрегиональной научно-практической конференции XIX Красноярских краевых Рождественских образовательных чтений. – Красноярск, 2019. – С. 427–430. (0,2 п.л./авторский вклад 0,1 п.л.).
8. Пудова О.А. Интермедиальность как прием визуализации художественного мира в романе Томаса Лава Пикока «Усадьба Грилла» // Городской текст в английской и других европейских литературах: Сборник статей по материалам Международной конференции российской ассоциации преподавателей английской литературы / Мининский университет. – Нижний Новгород, 2019. – С. 132–138. (0,4 п.л.).
9. Пудова О.А. Черты пастиша в поэтике романа Томаса Лава Пикока «Усадьба Грилла» // Поэтика комического в мировой литературе: Сборник статей и материалов научной конференции XXXII Пуришевские чтения / Московский педагогический государственный университет. – Москва, 2020. С 80–81. (0,12 п.л.).
10. Пудова О.А. Полифония как прием жанровой организации романа Томаса Лава Пикока «Усадьба Грилла»: Материалы Международной научно-практической конференции I Воропановские чтения. – Красноярск, 2020. – С. 55–59. (0,3 п.л.).
11. Пудова О.А. Нарративная модель романа Томаса Лава Пикока «Усадьба Грилла и языки других видов искусств» // Зарубежная литература в контексте культуры: Сборник статей и материалов научной конференции XXXIII Пуришевские чтения / Московский педагогический государственный университет. – Москва, 2021. – С. 66. (0,12 п.л.).
12. Пудова О.А. Прием отраженного действия: воображение читателя/зрителя (на примере романа Томаса Лава Пикока «Усадьба Грилла») // II Воропановские чтения: Материалы Международной научно-практической конференции. – Красноярск, 2021. – С. 10–13. (0,2 п.л.).
13. Пудова О.А. Рецепция древнегреческого мифологического сюжета «Семеро против Фив» в романе Томаса Лава Пикока «Усадьба Грилла» // Литературные эпохи и их герои: Сборник статей и материалов научной конференции XXXIV Пуришевские чтения / Московский педагогический государственный университет. – Москва, 2022. – С. 115–116. (0,12 п.л.).
14. Пудова О.А. Эпиграф – категория декодирования текста (на примере романа Томаса Лава Пикока «Усадьба Грилла») // Языковая личность и эффективная коммуникация в современном поликультурном мире:

Материалы VIII Международная научно-практическая конференция. – Минск, 2022. – С. 156–158. (0,1 п.л.).

15. Пудова О.А. Художественные функции экстерьера в романе Томаса Лава Пикока «Усадьба Грилла» // Три «Л»: Материалы Всероссийской научно-практической конференции в парадигме современного гуманитарного знания: лингвистика, литературоведение, лингводидактика. – Москва, 2023. – С. 315–320. (0,4 п.л.).
16. Пудова О.А. Создание культурной модели героев через разные векторы наррации в романе Томаса Лава Пикока «Усадьба Грилла» // IV Воропановские чтения: Материалы Международной научно-практической конференции. – Красноярск, 2023. – С. 45–48. (0,2 п.л.).